

ANNÉE SCOLAIRE - SCHOOL YEAR

/



ÉCOLE PRIVÉE VAL SAINT ANDRÉ

Fiche d'inscription
Enrollment form

à détacher et à retourner dûment remplie et signée

return to us completed and duly signed

ecolevsa@hotmail.fr

Règlement intérieur de l'école et fiche d'inscription

(à nous retourner dûment signée)



Les élèves doivent être présents dans l'établissement aux heures indiquées sur l'emploi du temps.

Ils ne sont pas autorisés à quitter l'établissement sauf accord des parents. Tout élève quittant l'établissement devra se présenter au secrétariat.

Toute absence doit être justifiée par un mot des parents, daté et signé. Uniforme de l'école exigé pour les classes des maternelles et primaires.

***Collège et Lycée** : Trois absences non justifiées en cours d'année, peuvent entraîner l'exclusion définitive (y compris pour les élèves en familles d'hôtes).

Une demi-journée hebdomadaire obligatoire de devoirs sur table est prévue dans chaque classe (disciplines alternées).

Un élève dont les paroles ou le comportement extérieur (tenue extravagante, mauvaise conduite, etc...) porterait préjudice aux autres ou à la réputation de l'établissement, peut être exclu.

Le travail donné par les professeurs doit être fait et remis ou récité au jour prévu.

Tenue de sport exigée : bas de survêtement bleu marine, tee-shirt blanc avec le logo de l'école.

***Tarifs** : L'année scolaire est répartie sur 10 mois. Le mois de septembre est réglable à l'inscription. Le règlement, dans tous les cas, est à effectuer comme suit : par trimestre : 15 septembre - 15 décembre - 15 mars par mois : dans les 3 premiers jours du mois. Tout retard excessif des paiements pourra entraîner une majoration de 5 %. Tout trimestre commencé est dû en totalité.

« Ayant pris connaissance du règlement de l'École privée Val Saint-André », j'inscris :

mon fils, ma fille : _____

en classe de : _____

pour l'année scolaire : _____

et je verse : _____

- Secrétariat et inscription : _____

- Mois de septembre : _____

- Soit un total de : _____

au moment de l'inscription.

Cette somme ne pourra faire l'objet d'aucun remboursement en cas d'annulation.

Je m'engage à respecter ce règlement et à assumer la scolarité pour la durée de l'année entière, soit du mois de Septembre au mois de juin.

Signature des parents

School rules and admission form

(return to us duly signed)



Pupils must be present at school at the times indicated on their timetable.

Pupils must not leave the school within these hours unless specifically authorised by their parents; in this event the pupil must notify the school's authorities before leaving.

All absences must be justified by a letter from the pupil's parents, signed and dated. In the event of three successive absences, without justification, he or she may be placed on disciplinary probation or suspended for a period of one week.

All pupils sit internal tests for one half-day per week (subjects are alternated).

Persistent verbal abuse, fighting or stealing, may result in suspension from the school or expulsion.

All deadlines for homework must be met otherwise pupils will be put on detention after school hours to finish their work.

Sports clothes : navy blue jogging bottoms and a white t-shirt with the school's logo.

Monthly payments over 10 months : from 1st September to 30th June, no later than the 3rd day of each month.

Payment in 3 installments :
September with the admission fees and thereafter payments 15th September - 15th December - 15th March.

Any late payments are subject to an extra charge of 5% on the outstanding amount. Any term started is legally due in total.

«Having read and understood the ru les stipulated herein» , I enroll :

my son/daughter : _____

Class : _____

For the school year : _____

And I put down : _____

Admission fee : _____

September : _____

TOTAL : _____

This sum cannot be reimbursed in any event.

I hereby confirm my intention to respect the rulings stipulated by l'Ecole Privée Val St André during the school year from September _____ to June _____.

Parent's signatures



ÉCOLE PRIVÉE VAL SAINT ANDRÉ

Classe de - Class Série Section

LV I - F.L.1 LV II - F.L.2

Options _____

Subjects chosen _____

SPORTS : Apte / Inapte (rayer la mention inutile) - Off / Games (temporarily - Permanently) Yes / No

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ÉLÈVE - PUPIL'S DETAILS

Nom - Surname _____ Prénom - Christian Names _____

Né(e) le - Date of Birth _____ à - Place of Birth _____

Nom de l'établissement où était inscrit l'élève l'année dernière (adresse précise et complète)

Name and adress of previous school

Classe - Class _____ Série _____

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA FAMILLE - FAMILY DETAILS

Père Nom - Surname _____ Prénom - Christian Names _____

Father Profession _____ Téléphone professionnel _____

Adresse professionnelle - Work address
Work Phone N°

Adresse du domicile (adresse complète et précise) - Home address

Email _____

Téléphone - Home Phone N° _____ Portable - Mobile _____

Mère Nom - Surname _____ Prénom - Christian Names _____

Mother Profession _____ Téléphone professionnel _____

Adresse professionnelle - Work address
Work Phone N°

Adresse du domicile (adresse complète et précise) - Home address

Email _____

Téléphone - Home Phone N° _____ Portable - Mobile _____

Composition de la famille : Nombres de frères - Brothers Nombres de sœurs - Sisters

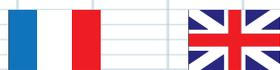
Signature du père

Signature de la mère



ÉCOLE PRIVÉE VAL SAINT ANDRÉ

19, AVENUE MALACRIDA
13100 AIX-EN-PROVENCE



ecolevsa@hotmail.fr
www.ecole-val-saint-andre.fr